

BF508 (HBF-508-E)

Testösszetélt elemző monitor

• Használati utasítás

HU

Köszönjük, hogy megvásárolta az OMRON testösszetélt elemző monitor készülékét. A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, és ennek megfelelően gondosan és előírászerűen használja a készüléket. Kérjük, hogy mindig tartsa könnyen elérhető helyen ezt a Használati utasítást későbbi használat céljából.

Testösszetételt elemző monitor



Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és tartsa meg további tanulmányozás céljából. Ne használja a készüléket a kezelési útmutatóban leírtaktól eltérő célokra.

Alkalmazási terület

A készülék a következő testösszetétel paraméterek mérésére és megjelenítésére szolgál.

- Testsúly
- Testzsír (%)
- Zsigeri zsír (legfeljebb 30 szintig)
- BMI (Testtömegindex)

A készüléket olyan felnőttek használhatják, akik megértették a használati útmutatóban foglaltakat.

Tartalom

A készülék használata előtt

- A biztonsággal kapcsolatos megjegyzések 1
- A testösszetétellel kapcsolatos információk... 3

Kezelési útmutató

- 1. Ismerje meg a készüléket..... 5
- 2. Elemek behelyezése és cseréje..... 5
- 3. Személyes adatok beállítása és tárolása.... 6

4. Mérés..... 8

5. Csak testsúlymérés 11

Ápolás és karbantartás

6. Hibajelzések 12

7. Hibaelhárítás 12

8. A készülék ápolása és tárolása 13

9. Műszaki adatok 14

A biztonsággal kapcsolatos megjegyzések

A szimbólumok és definícióik a következők:

Veszély!	A nem megfelelő használat komoly, akár halálos sérülés veszélyével járhat.
Figyelmeztetés!	A nem megfelelő használat komoly, akár halálos sérüléshez is vezethet.
Figyelem!	A nem megfelelő használat személyi sérülést, vagy anyagi kárt okozhat.

Veszély!

• Soha ne használja a készüléket az alábbi orvosi elektronikus eszközökkel együtt:

- (1) Orvosi elektronikus implantátumok, például szívritmus-szabályzó.
- (2) Elektronikus életfenntartó rendszerek, például mesterséges szív/tüdő.
- (3) Hordozható elektronikus orvosi készülékek, például elektrokardiográf.



A készülék a fenti eszközök meghibásodását okozhatja, és ezáltal veszélyeztetheti a használói egészségét.

Figyelmeztetés!

- Fogókúra vagy tervezett intenzívebb testmozgás elkezdése előtt mindig kérje ki orvos vagy szakértő tanácsait.
- Ne használja a készüléket csúszós felületeken, például nedves padlón.
- Tartsa távol kisgyermektől a készüléket. Apró alkatrészeket tartalmaz, melyek gyermekek számára fulladásveszélyt jelenthetnek.

- A kijelző zsinórja gyermekek számára fulladásveszélyt jelenthet.
- Ne ugorjon rá a készülékre, és ne ugráljon a készüléken.
- Ne használja a készüléket, amikor a teste és/vagy a lába nedves, például fürdés után.
- Mezítláb álljon a főegységre. Ha zokniban próbál meg ráállni, megcsúszhat és megsérülhet.
- Ne álljon a készülék szélére, vagy a főegység kijelző részére.
- Mozgássérült vagy fizikailag gyenge személyek mindig vegyék igénybe mások segítségét a készülék használata során. Korlát segítségével álljon fel a készülékre.
- Ha az elemsav a szemébe kerül, azonnal öblítse ki bőséges mennyiségű tiszta vízzel. Azonnal forduljon orvoshoz.

- Ha a készülék meghibásodott, akkor felforrósodhat. A forróvá válható felületek:
 - (1) Az elemtartó környéke: 105°C (maximum)
 - (2) Az elektródák és a működtető gombok: 48°C (maximum)Ha a készülék meghibásodott és nem működik, akkor hagyja abba azonnal a használatát. Legalább 10 percet várjon, amíg hozzáér az elektródákhoz vagy a működtető gombokhoz.

Figyelem!

- A termék kizárólag háztartási használatra készült. Nem alkalmas kórházakban vagy egyéb orvosi intézményekben történő professzionális használatra.
- Ne szedje szét, ne javítsa vagy alakítsa át se a kijelző részt, se a főegységet.
- Mérés közben ellenőrizze, hogy a készülék 30 cm-es környezetében ne legyen mobiltelefon és semmi egyéb olyan elektromos berendezés, amely elektromágneses mezőt generál. Ellenkező esetben működési hiba léphet fel, és/vagy pontatlan mérési eredményeket kaphat.
- Óvatosan csomagolja el a kijelző egységet. Az ujjai beszorulhatnak a fogantyú és a főegység közé, ha túlságosan erősen nyomja meg.
- Kizárólag a készülékhez előírt típusú elemet használjon. Ne helyezze be az elemeket a polaritással ellentétes irányban.
- Az elhasznált elemeket haladéktalanul cserélje újra.
- Az elemeket ne dobja tűzbe.
- Ha az akkumulátorfolyadék a bőrére vagy a ruházatára kerül, azonnal öblítse le bőséges mennyiségű tiszta vízzel.
- Ha hosszabb ideig (legalább három hónapig) nem használja a készüléket, akkor vegye ki az elemeket a készülékből.
- Ne használjon együtt különböző típusú elemeket.
- Ne használjon együtt használt és új elemet.
- Távolítsa el a kijelzőt a főegységről mielőtt rálépne. Ha a készülékre való fellépés közben próbálja meg eltávolítani a kijelző egységet, elveszítheti az egyensúlyát és eleshet.

Általános érvényű tanács:

- Ne helyezze a készüléket párnázott felületre, például rongyszőnyegre vagy gyékényszőnyegre. Ilyen felületen a mérés nem lesz pontos.
- Ne helyezze a készüléket magas páratartalmú helyre, és védje a készüléket a víztől.
- Ne helyezze a készüléket hőforrás közelébe, légkondicionálók alá, és óvja a készüléket a közvetlen napfénytől.
- Ne használja a készüléket a kezelési útmutatóban leírtaktól eltérő célokra.
- Ne húzza ki erővel a kijelző egységet és a fő egységet összekötő kábelt.
- Mivel a készülék egy precíziós műszer, ezért ne ejtse le, ne rázza, és ne tegye ki egyéb erős mechanikai behatásoknak.
- Használt elemek elhelyezését a használt elemek elhelyezésére vonatkozó nemzeti szabályozásnak megfelelően kell elvégezni.
- Ne mossa a kijelző egységet és a fő egységet folyó vízzel.
- Ne törölje le a műszert benzollal, benzinnel, higítóval, alkohollal, vagy más illékony oldószerrel.
- Ne helyezze a készüléket oda, ahol vegyi anyagok vagy korrozív gőzök hatásának lehet kitéve.
- Az elemet csak a javasolt élettartamán belül használja.

Olvassa el és tartsa be a Műszaki adatok című fejezetben található „Fontos információk az elektromágneses kompatibilitásról (EMC)” című szakaszt.

A testösszetétellel kapcsolatos információk

A testösszetétel meghatározásának elve

A testzsír elektromos vezetőképessége alacsony

A BF508 készülék bioelektromos impedancia (BI) módszerrel méri a testzsírszázalékot. Az izmok, vérerek és csontok magas víztartalmú testszövetek, amelyek jól vezetik az elektromos áramot. A testzsír viszont rosszul vezeti az áramot. A BF508 rendkívül gyenge, 50 kHz frekvenciájú és 500 μ A-nél gyengébb elektromos áramot bocsát át a testen, a zsírszövet mennyiségének megállapítása érdekében. Ez a gyenge elektromos áram nem érzékelhető a BF508 működése során.

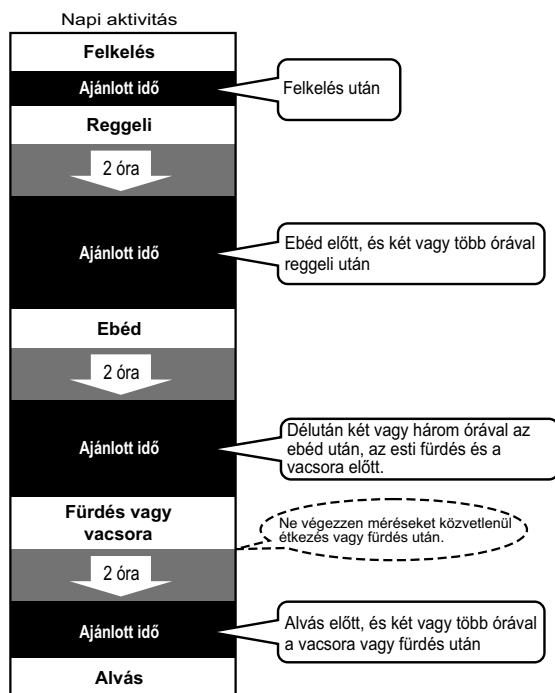
A testösszetétel meghatározásakor a készülék elektromos impedanciát használ, a magasság, testtömeg, életkor és nem figyelembe vételével, az eredményeket az OMRON testösszetétel adatai alapján alkotja.

Felméri az egész testet az ingadozások hatásának kiküszöbölése érdekében.

A nap folyamán a testben levő vízmennyiség fokozatosan az alsó végtagokba tevődik át. Ezért fordulhat elő, hogy estére vagy éjszaka a lábak és a bokák megduzzadnak. A felsőtestben és az alsó testtájokban található víz aránya eltérő reggel és este, és ez a test elektromos impedanciájának változását is jelenti. Mivel a BF508 a kezeken és a lábakon is használ elektródákat a méréshez, így képes az ingadozások hatásának csökkentésére.

Ajánlott mérési alkalmak

A testzsírszázalék normális változásainak megértése könnyebbé teszi az elhízás megelőzését vagy csökkentését. Ha odafigyel azokra az időpontokra, amikor a testzsírszázalék változik a saját napi ritmusa szerint, akkor pontosabban meg tudja állapítani testzsír értékének változását. Javasoljuk, hogy mindig azonos környezetben és azonos mindennapi körülmények között használja a készüléket. (Lásd a táblázatot)



Ne végezzen méréseket a következő körülmények fennállása esetén:

- Közvetlenül megerősítő testmozgás, fürdés vagy szaunázás után.
- Alkohol vagy nagy mennyiségű víz elfogyasztása vagy étkezés után (kb. 2 órán belül).

Ha ezekben a fizikai állapotokban végzi a mérést, a kiszámolt testzsírszázalék jelentősen eltérhet a tényleges értéktől, mivel a test víztartalma ilyenkor megváltozik.

Mi is az a BMI (testtömeg index)?

A BMI (testtömeg index) az alábbi egyszerű képlet alkalmazásával fejezi ki a személy testtömege és magassága közötti arányt.

$$\text{BMI} = \text{testtömeg (kg)} / \text{magasság (m)} / \text{magasság (m)}.$$

Az OMRON BF508 a személyes profilban elmentett magasságot, vagy a Vendég üzemmódban bevitt információt használja a BMI meghatározásához.

Ha a BMI által megállapított zsírszint magasabb, mint a nemzetközileg meghatározott mérték, nagyobb eséllyel fejlődhetnek ki a gyakori betegségek. Azonban nem minden zsírtípus mutatható ki a BMI-vel.

Testzsírszázalék

A testzsírszázalék a testzsírtömeg teljes testtömeghez viszonyított mennyiségére utal, százalékban kifejezve.

$$\text{Testzsírszázalék (\%)} = \{ \text{testzsírtömeg (kg)} / \text{testtömeg (kg)} \} \times 100$$

A BF508 készülék a BI (bioelektromos impedancia) módszert alkalmazza a testzsírszázalék meghatározásához.

A testben való eloszlástól függően beszélhetünk belső, zsigeri (viszcerális) zsírról és bőr alatt található zsírról.

Mi jelent a viszcerális zsírszint?

Viszcerális zsír = a belső szerveket körbevevő zsír

A túl sok viszcerális zsír lehet az oka a véráram megnövekedett zsírszintjének, amely olyan gyakori betegségek kialakulásához vezethet, mint a hiperlipoproteinémia és a cukorbetegség, amely gyengíti az inzulin azon képességét, hogy a véráramból energiát vigyen át a sejtekbe az azokban történő felhasználásra. A gyakori betegségek kialakulásának megelőzéséhez, vagy gyógyításukhoz fontos lecsökkenti a viszcerális zsírszintet egy elfogadható értékre. A magas viszcerális zsírszintű embereknek általában nagy hasuk van. Azonban ez nem minden esetben igaz, és a magas viszcerális zsírszint metabolikus elhízás szindrómához vezethet. A metabolikus elhízás szindróma (viszcerális elhízás normál testtömeg mellett) az átlagostól magasabb zsírszintet jelent, még akkor is, ha az illető testtömege a magasságának megfelelő vagy attól alacsonyabb.



Mi a bőr alatti zsír?

Bőr alatti zsír = a bőr alatt található zsír

A bőr alatti zsír nemcsak a has körül halmozódhat fel, hanem a felkaron, a csípőn és a combok körül is, és a test arányainak torzulását okozhatja. Habár közvetlenül nem növeli a betegség kockázatát, növelheti a szíven a nyomást és egyéb szövődeményeket okozhat. A bőr alatti zsírt nem jelzi ki a készülék, de beleszámít a testzsírszázalékba.



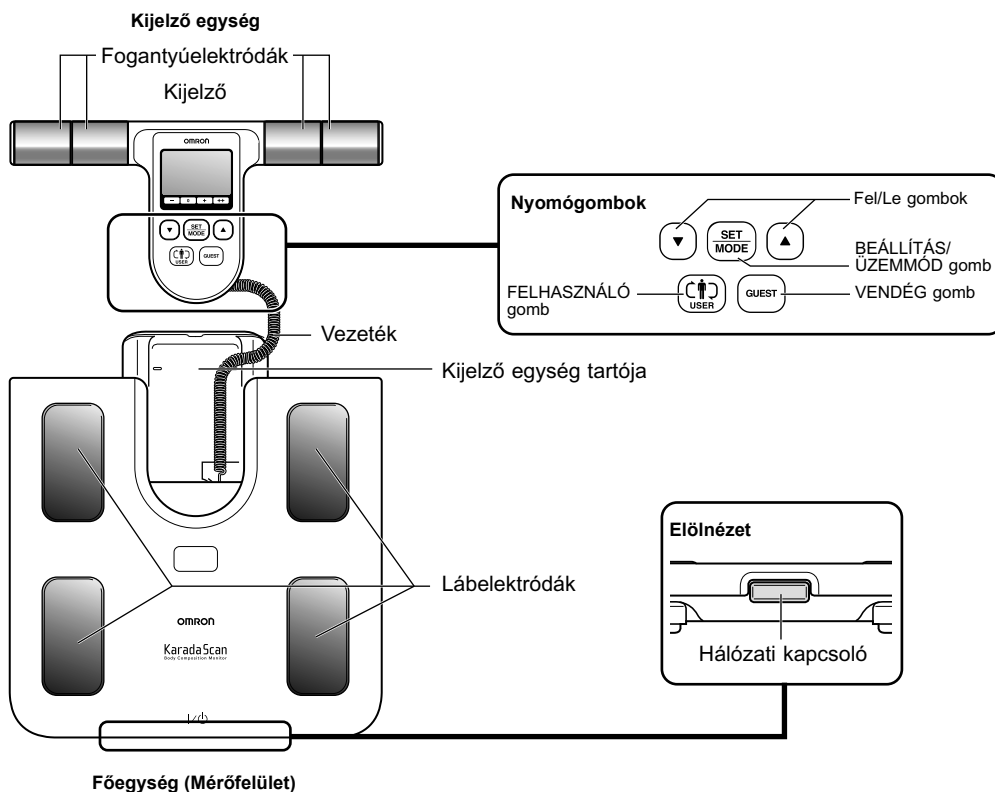
Az okok, melyek miatt a számított eredmények eltérhetnek a test valós testzsír százalékától

A készülék által mért testzsírszázalék értékek jelentős eltérést mutathatnak a tényleges testzsírszázalék értékektől a következő helyzetekben:

Idősebb emberek (81 éves kor felett) / Lázás emberek / Testépítők vagy profi sportolók / Dialízisre szoruló betegek / Csontritkulásban szenvedő beteg, akinek a csont sűrűsége nagyon alacsony / Terhes nők / Duzzanattól szenvedők esetében

Ezek az eltérések a testfolyadék és/vagy a testösszetétel folyamatosan változó arányainak tulajdoníthatók.

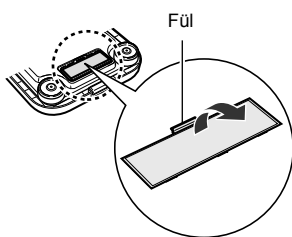
1. Ismerje meg a készüléket



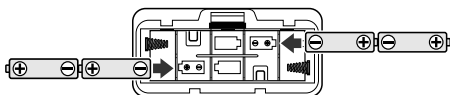
2. Elemek behelyezése és cseréje

1. Nyissa ki az elemtartó fedelét a főegység hátulján.

- 1) Nyomja meg a fület az elemtartón annak kinyitásához.
- 2) Húzza fel az ábra szerint.




2. Az elemeket az elemtartóban ábrázolt polaritásoknak megfelelő irányban helyezze el.



3. Zárja be az elemtartó fedelét.

Az elem élettartama és cseréje

Ha az elem alacsony töltöttségének kijelzője () kigyullad, mind a négy elemet cserélje ki új elemre.

A készülék memóriájában lévő személyes adatok nem vesznek el az elemek eltávolításakor.

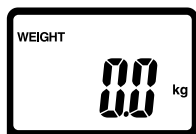
- Az elemcsere előtt kapcsolja ki a főkapcsolót.
- Használt elemek elhelyezését a használt elemek elhelyezésére vonatkozó nemzeti szabályozásnak megfelelően kell elvégezni.
- A négy AA elem körülbelül egy évig használható (napi négy mérés esetén).
- A mellékelt elemek csak a készülék kipróbálására szolgálnak, ezért lehetséges, hogy élettartamuk rövidebb lesz.

3. Személyes adatok beállítása és tárolása

A testzsírszázalék és a viszcerális zsírszint méréséhez szükség van a személyes adatok beállítására (életkor, nem, magasság).

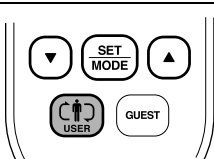
1. Kapcsolja be a készüléket.

A kijelzőn villogni kezd a „CAL” kijelzés, majd a kijelző átáll „0.0 kg” kijelzésre.



Megjegyzés: Várjon, amíg a kijelzőn megjelenik a „0.0 kg” jelzés.

2. Nyomja meg a FELHASZNÁLÓ gombot a személyi azonosítószám kiválasztásához.



1) A kiválasztott szám villog a kijelzőn.



2) Nyomja meg a BEÁLLÍTÁS/ÜZEMMÓD gombot a megerősítéshez.

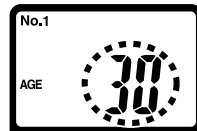


Ezután az előzetesen beállított életkor villog a kijelzőn.

3. [AZ ÉLETKOR BEÁLLÍTÁSA]

Beállítási tartomány: 10 – 80 év

1) Nyomja meg a ▲ vagy a ▼ gombot az életkor beállításához.





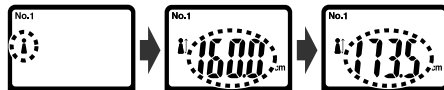
2) Nyomja meg a BEÁLLÍTÁS/ÜZEMMÓD gombot a megerősítéshez.



Ezután a nem jelző ikon kezd villogni a kijelzőn.

4. [A NEM ÉS A MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA]

Ugyanígy állítsa be a magasságot és a nem –  (FÉRFI) vagy  (NŐ).



Miután minden beállítás megjelent a kijelzőn, a „0.0 kg” jelzés válik láthatóvá.

Ezzel a beállítás befejeződik.

A mértékegység kiválasztása

Megváltoztathatja a magasság és a testtömeg mérésére használt mértékegységeket is.

1. Kapcsolja be a készüléket.

A kijelzőn villogni kezd a „CAL” kijelzés, majd a kijelző átáll „0.0 kg” kijelzésre. Várjon, amíg a „0.0 kg” kijelzés megjelenik a képernyőn.

2. Tartsa lenyomva a ▼ gombot, amíg a „font” és a „kg” feliratok nem villognak a kijelzőn.



3. Nyomja meg a ▼ gombot a „kg” vagy „font” kiválasztásához.

Ezzel automatikusan vált „cm”-re és „in”-re (hüvelykre).

4. Nyomja meg a BEÁLLÍTÁS/ÜZEMMÓD gombot a megerősítéshez.

Minden mért magasság- és tömegérték mellett az újonnan beállított mértékegység jelenik meg. A változtatás érvényes marad egészen addig, amíg újra át nem állítja.

A személyes adatok megváltoztatása**1. Kapcsolja be a készüléket.**

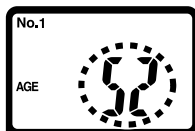
A kijelzőn villogni kezd a „CAL” kijelzés, majd a kijelző átvált „0.0 kg” kijelzésre. Várjon, amíg a „0.0 kg” kijelzés megjelenik a képernyőn.

2. Nyomja meg a FELHASZNÁLÓ gombot a személyi azonosítószám kiválasztásához.

1) A kiválasztott szám egyszer felvillan a kijelzőn.

2) Nyomja meg a BEÁLLÍTÁS/ÜZEMMÓD gombot a megerősítéshez.

Ezután a kiválasztott életkor-beállítás villog a kijelzőn.



3. A ▲ vagy a ▼ gombbal módosítsa a kiválasztott adatot, majd nyomja meg a BEÁLLÍTÁS/ÜZEMMÓD gombot. A kijelző az életkor, a nem és a magasság sorrendjében változik.

A személyes adatok törlése**1. Kapcsolja be a készüléket.**

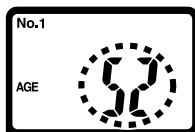
A kijelzőn villogni kezd a „CAL” kijelzés, majd a kijelző átvált „0.0 kg” kijelzésre. Várjon, amíg a „0.0 kg” kijelzés megjelenik a képernyőn.

2. Nyomja meg a FELHASZNÁLÓ gombot a személyi azonosítószám kiválasztásához.

1) A kiválasztott szám egyszer felvillan a kijelzőn.

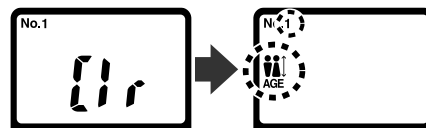
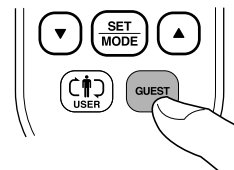
2) Nyomja meg a BEÁLLÍTÁS/ÜZEMMÓD gombot a megerősítéshez.

Ezután a kiválasztott életkor-beállítás villog a kijelzőn.

**3. Törölje a személyes adatokat.**

Tartsa lenyomva a VENDÉG gombot legalább két másodpercig.

A „Clr” jelzés jelenik meg a kijelzőn és a személyes adatok kitörölődnek a memóriából.

**Hálózati kapcsoló**

A készülék automatikusan kikapcsol a következő körülmények között:

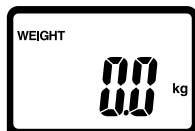
1. Ha a gépet nem kezdik használni egy percen belül onnan számítva, hogy a „0.0 kg” jelzés megjelenik a kijelzőn.
2. Ha a személyes adatok bevitelkor 5 perc eltelté után nincs adatbevitel.
3. Ha a készüléket a mérési eredmények megjelenése utáni 5 percen belül nem használják.
4. Öt (5) perccel az eredmények kijelzése után, csak testtömeg mérésekor.

4. Mérés

A mérési eredmények pontossága érdekében a méréseket szilárd, sík felületen végezze.

1. Kapcsolja be a készüléket.

A kijelzőn villogni kezd a „CAL” kijelzés, majd a kijelző átáll „0.0 kg” kijelzésre.



Megjegyzés: Ha a „0.0 kg” jelzés megjelenése előtt áll rá a készülékre, az „Err” hibaüzenet jelenik meg.

2. Amikor a „0.0 kg” jelzés megjelent, vegye elő a kijelző egységet.

Megjegyzés: Csak a „0.0 kg” jelzés megjelenése után vegye elő a kijelző egységet. Egyébként a kijelző egység tömege hozzáadódik a testtömeghez, amely helytelen eredményhez vezet.

3. Válassza ki a személyi azonosítószámot.

Nyomja meg a FELHASZNÁLÓ gombot, miközben a kijelző egységet tartja. A kiválasztott szám egy felvillanás után megjelenik.

Ha a következő kijelzés olvasható:



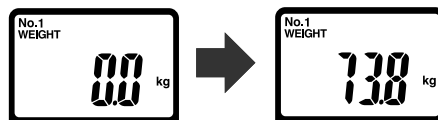
A kiválasztott személyi azonosítószámon nincs tárolt személyes adat. Tanulmányozza a 3. fejezetet a személyes adatok tárolásához.

Ha a készülékben még nem regisztrálta személyes adatait (VENDÉG üzemmód):

- 1) Nyomja meg a VENDÉG gombot, miközben a kijelző egységet tartja.
- 2) A VENDÉG jelzés „G” (GUEST) olvasható a kijelzőn.
- 3) Állítsa be a személyes adatokat (életkor, nem, magasság). Olvassa el a 3 – 4 lépéseket a 3. Személyes adatok beállítása és tárolása fejezetben.

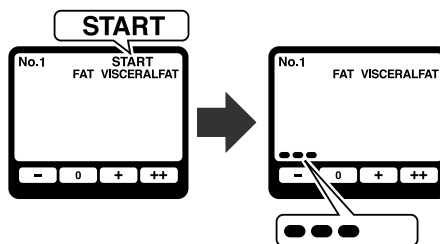
4. Kezdje el a mérést.

- 1) Miközben tartja a kijelző egységet, lépjen fel a főegységre és helyezze lábait a lábelektrodákra úgy, hogy a testtömege egyenlő mértékben legyen elosztva.



A kijelzőn megjelenik a testtömege, majd a testtömeg mérési eredménye villogni kezd. A készülék ezután elkezd mérni a testzsírszázalékot és a viszcerális zsírszintet.

- 2) Amikor a „START” felirat olvasható a kijelzőn, nyújtsa ki karjait a testére merőlegesen 90°-ban, a képen látható módon.



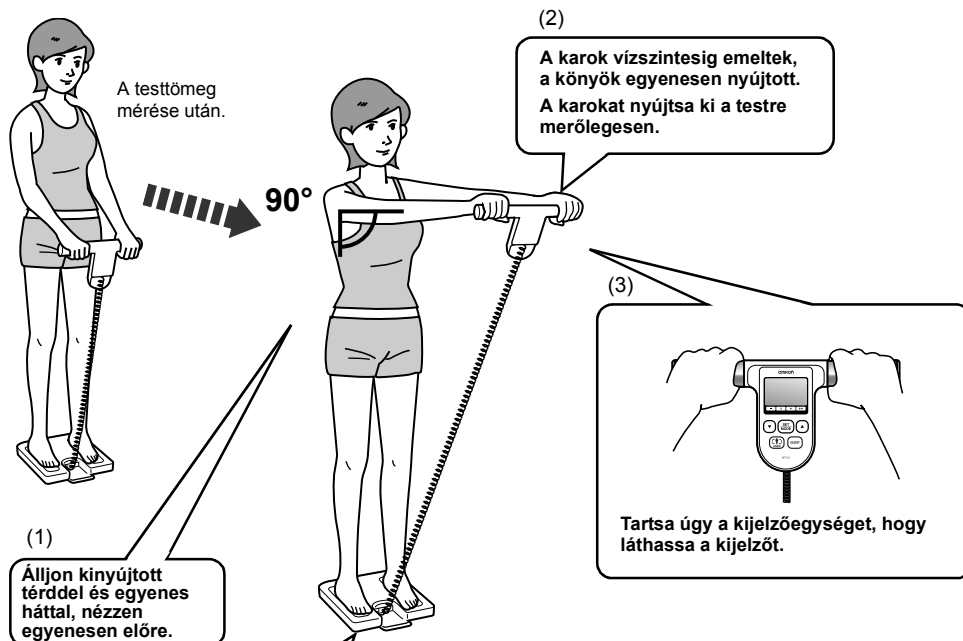
A kijelző alján fokozatosan megjelenik a mérési folyamat oszlopjelzője, balról jobbra.

- 3) A mérés befejeztével ismét megjelenik a testtömeg a kijelzőn. Ekkor leléphet a készülékről.

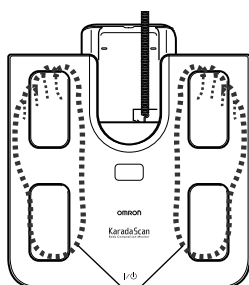


A mérési eredmények leolvasásával kapcsolatos részletekért lásd az 5. lépést a 4. fejezetben.

A méréshez szükséges helyes testtartás

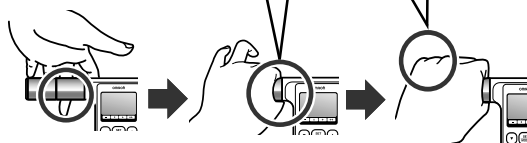


Mezítláb álljon rá a főegységre.



- Ellenőrizze, hogy mindkét sarka megfelelően, a mutatott módon helyezkedik-e el a készüléken. Úgy álljon a mérőegységre, hogy a testtömege egyenlő mértékben legyen rajta elosztva.

Nyomja a tenyerét határozottan a fogantyún levő elektródákra.



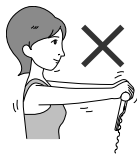
Középső ujjait helyezze a fogantyú elektródáinak hátsó részén található mélyedésbe.

Fogja meg erősen a fogantyú belső részén levő elektródákat a hüvelyk- és a mutatóujjával.

A fogantyú külső részén levő elektródákat a gyűrűs- és a kisujjával fogja meg.

Mérés közben elkerülendő testtartás

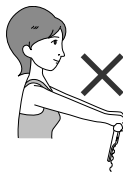
Mozgás a mérés során



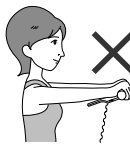
Behajlított karok



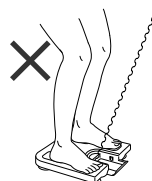
A karok túl magasan vagy túl alacsonyan vannak



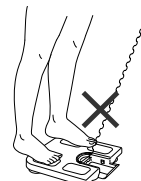
A kijelző felfelé néz



A térd hajlított

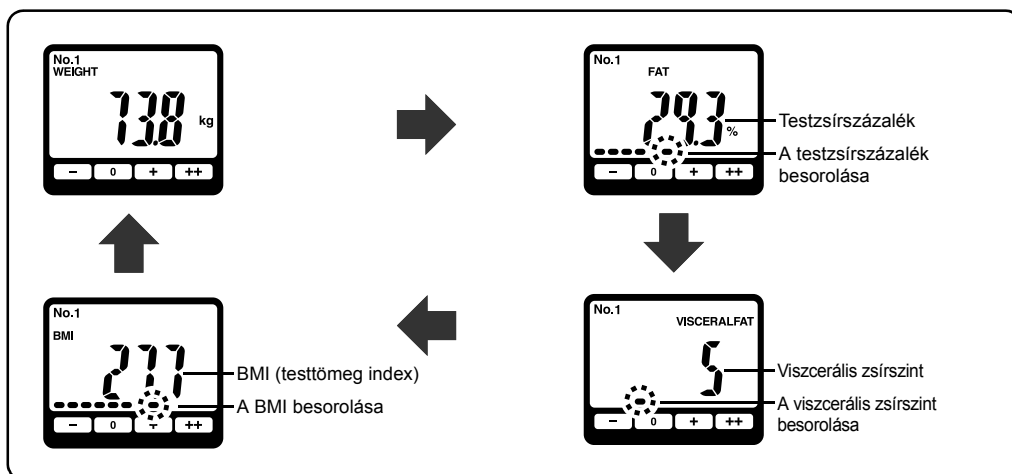


A készülék szélén áll



5. A mérési eredmények ellenőrzése

Nyomja meg a BEÁLLÍTÁS/ÜZEMMÓD gombot a kívánt mérési eredmény megtekintéséhez. A kijelző a SET/MODE gomb minden egyes megnyomásakor vált, a következőképpen: FAT (testzsírszázalék) -> VISCERAL FAT (viszcerális zsírszint) -> BMI -> WEIGHT (testsúly) (ismétlődve)



A testzsírszázalék eredményének értelmezése

Nem	Életkor	- (Alacsony)	0 (Normális)	+ (Magas)	++ (Nagyon magas)
Nő	20 – 39	< 21,0%	21,0 és 32,9% között	33,0 és 38,9% között	≧ 39,0%
	40 és 59 között	< 23,0%	23,0 és 33,9% között	34,0 és 39,9% között	≧ 40,0%
	60 és 79 között	< 24,0%	24,0 és 35,9% között	36,0 és 41,9% között	≧ 42,0%
Férfi	20 – 39	< 8,0%	8,0 és 19,9% között	20,0 és 24,9% között	≧ 25,0%
	40 és 59 között	< 11,0%	11,0 és 21,9% között	22,0 és 27,9% között	≧ 28,0%
	60 és 79 között	< 13,0%	13,0 és 24,9% között	25,0 és 29,9% között	≧ 30,0%

Az NIH/WHO BMI-re vonatkozó irányelvei alapján

Gallagher és munkatársai kutatási eredményei alapján, American Journal of Clinical Nutrition, 72. kötet, 2000. szeptember

A viszcerális zsírszint eredményének értelmezése

Viszcerális zsírszint	A szint besorolása
1 és 9 között	0 (Normális)
10 és 14 között	+ (Magas)
15 és 30 között	++ (Nagyon magas)

Az Omron Healthcare adatai alapján

A BMI (testtömeg-index) eredményének értelmezése

BMI	BMI (a WHO meghatározása alapján)	BMI besorolási oszlop				BMI besorolás
		-	0	+	++	
BMI < 18,5	- (Normálisnál kisebb súly)	■				7,0 - 10,7 10,8 - 14,5 14,6 - 18,4
18,5 ≤ BMI < 25	0 (Normális)	■■■	■			18,5 - 20,5 20,6 - 22,7 22,8 - 24,9
25 ≤ BMI < 30	+ (Túlsúlyos)	■■■■■	■■■	■		25,0 - 26,5 26,6 - 28,2 28,3 - 29,9
30 ≤ BMI	++ (Elhízott)	■■■■■■■	■■■■■	■■■	■	30,0 - 34,9 35,0 - 39,9 40,0 - 90,0

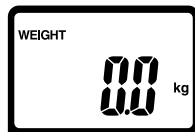
A fent említett index az elhízás mértékének felmérésére szolgál, a WHO, az Egészségügyi Világszervezet javaslata alapján.

6. Az eredmények jóváhagyása után kapcsolja ki a készüléket.

Megjegyzés: Ha elfelejtené kikapcsolni a készüléket, a berendezés 5 perc után automatikusan kikapcsol.

5. Csak testsúlymérés**1. Kapcsolja be a készüléket.**

A kijelzőn villogni kezd a „CAL” kijelzés, majd a kijelző átáll „0.0 kg” kijelzésre.



Megjegyzés: Ha a „0.0 kg” jelzés megjelenése előtt áll rá a készülékre, az „Err” hibaüzenet jelenik meg.

2. Amikor a „0.0 kg” jelzés megjelenik, lépjen fel a készülékre.**3. Ellenőrizze a mérési eredményt.**

A kijelzőn megjelenik a testtömeg és kétszer felvillan, jelezve, hogy a mérés befejeződött.

Megjegyzés: A kijelző egység kivételével is ellenőrizheti a mérési eredményt.

4. A mérés befejeztével lépjen le a készülékről és kapcsolja ki.

6. Hibajelzések

Hibajelzés	Ok	Korrekción
E11	Tenyere vagy talpa nem érintkezik biztosan az elektródákkal.	Nyomja a tenyerét vagy talpát erősen az elektródákhoz, ezután kezdje el a mérést. (Lásd a 4. fejezetet.)
E12	Nem megfelelő a testtartás a méréshez, vagy a tenyere vagy talpa nem érintkezik szorosan az elektródákkal.	A mérést a kéz vagy talp mozgatása nélkül végezze el. (Lásd a 4. fejezetet.)
E13	A tenyere vagy talpa túl száraz.	Nedves törölközővel nedvesítse be a tenyerét vagy talpát, majd ismétlje meg a mérést.
E14	A testösszetéti értékek a mérhető tartományon kívülre esnek.	<ul style="list-style-type: none"> • Kérjük, ellenőrizze, hogy a személyes adatként tárolt, életkorra, nemre és magasságra vonatkozó beállítások helyesek-e. (Lásd a 9. fejezetben az Adatok beállítása című részt.) • A főegység nem képes a mérhető tartományon kívülre eső testösszetéti értékek mérésére, még ha az életkor, nem és a magasság beállítások helyesek is.
E15	Rendellenes működés.	Helyezze be újra az elemeket és ismétlje meg a mérést. Ha ez a hiba továbbra is jelentkezik, vegye fel a kapcsolatot az OMRON szervizképviselettel.
E16	Fellépett az készülékre, mielőtt a kijelzőn megjelent volna a „0.0 kg” jelzés.	Csak a „0.0 kg” jelzés megjelenése után lépjen fel a főegységre.
	Megmozdította a főegységet a „0.0 kg” jelzés megjelenése előtt.	Csak a „0.0 kg” jelzés megjelenése után mozgassa meg a főegységet.
	Megmozdult a testtömeg mérése közben.	Ne mozogjon a testtömeg mérése közben.
	A testtömege 150 kg (330,0 font), vagy több.	A 150 kg (330,0 font), vagy afölötti testtömeg a készülék mérési tartományán kívül esik. Nem használhatja a készüléket.

7. Hibaelhárítás

Az alábbiakban bemutatott problémák bármelyikének előfordulásakor először ellenőrizze, hogy nincs-e a készülék 30 cm-es környezetében egy másik elektromos eszköz.

Ha a hiba továbbra is fennáll, tanulmányozza az alábbi táblázatot.

Probléma	Ok	Korrekción
A testösszetétel kijelzett értéke rendellenesen magas vagy alacsony.	Lásd: „A testösszetétellel kapcsolatos információk”.	
A készülék kikapcsol körülbelül 5 perccel azután, hogy a testsúlyt jóváhagyta, és mielőtt a testsírszázalék és a vizscerális zsírszint megmérésre kerülne.	Nem választotta ki a helyes személyi azonosítószámot, vagy a VENDÉG üzemmódot. (A személyes azonosítószám vagy „G” (a VENDÉG üzemmód GUEST jelzése) nem jelenik meg a kijelzőn.)	Válassza ki a megfelelő személyes azonosítószámot vagy a VENDÉG üzemmódot. (Lásd a 4. fejezetet.)
Semmi sem jelenik meg a kijelzőn, amikor bekapcsolja a készüléket.	Az elemek nincsenek behelyezve.	Helyezze be az elemeket.
	Az elemek polaritása nem megfelelően van elhelyezve.	A polaritásnak megfelelően helyezze be az elemeket.
	Lemerültek az elemek.	Cserélje ki mind a négy elemet új elemre. (Lásd a 2. fejezetet.)
	A főegységet és a kijelző egységet összekötő vezeték sérült vagy elhasználdott.	Vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi OMRON szervizképviselettel.

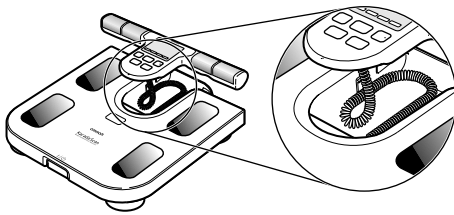
8. A készülék ápolása és tárolása

A készülék tisztítása

- Mindig tartsa tisztán a készüléket használat előtt.
- Száraz, puha ruhával törölje át a készüléket.
Szükség esetén jól kicsavart, nedves, mosószeres ruhával törölje át a készüléket, majd törölje át száraz ruhával is.
- Az elektródákat alkohollal átdörzsölve tisztíthatja, de ne használja azt a készülék egyéb részein.
- Ne használjon benzint vagy oldószert a készülék tisztításához.

Ápolás és tárolás

- A kijelző egységet az ábrázoltak szerint tárolja a főegységben.
- A kijelző egység tárolásakor figyeljen arra, hogy ne törje meg a vezetékét.













- A készüléket ne tárolja az alábbi körülmények között:
 - Magas páratartalom, ahol nedvesség vagy víz kerülhet a készülékbe.
 - Magas hőmérséklet, közvetlen napfény vagy poros hely.
 - Hirtelen lökésnek vagy rázkódásnak kitett helyek.
 - Vegyi anyagok mellett, vagy olyan helyen, ahol maró hatású gázok vannak.
- Semmiféle javítást ne végezzen a készüléken. A terméket a gyártáskor kalibrálták. Ha a használat során bármikor problémát tapasztal a mérések pontosságával kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos OMRON viszonteladójával. Általánosságban javasoljuk, hogy két évente ellenőriztesse a készüléket a megfelelő működés és pontosság érdekében.

9. Műszaki adatok

Termékkategória	Testösszetétel -elemző mérőkészülékek	
Termék leírása	Testösszetételt elemző monitor	
Modell (kód)	BF508 (HBF-508-E)	
Kijelző	Testsúly:	0 – 150 kg, 0,1 kg-os léptékekkel (0,0 – 330,0 font, 0,2 fontos léptékekkel)
	Testzsír százalék:	5,0 – 60,0%, 0,1% léptékekkel
	BMI:	7,0 – 90,0 között, 0,1 léptékekkel
	Viszcerális (zsigeri) zsírtartalom szint:	30 szint, 1 szintes léptékekkel
	A BMI besorolása:	– (A normálnál kisebb súly) / 0 (Normális) / + (Túlsúlyos) / ++ (Elhízott) 12 szintes vonalas kijelzővel
	A testzsír százalék besorolása:	– (A normálnál alacsonyabb) / 0 (Normális) / + (Magas) / ++ (Nagyon magas) 12 szintes vonalas kijelzővel
	A viszcerális (zsigeri) zsírtartalom szint besorolása:	0 (Normális) / + (Magas) / ++ (Nagyon magas), 9 szintes kijelzővel
Adatok beállítása	Magasság:	100,0 – 199,5 cm (3' 4" – 6' 6 3/4")
	Életkor:	10 – 80 év
	Nem:	Férfi/Nő
		*Mértékegységek: kg (cm) / font (láb•hüvelyk)
		*A viszcerális zsírszint és a viszcerális zsírszint besorolás paraméterek életkor-tartománya 18 és 80 év közötti.
		*A testzsír százalék életkori besorolása 20 és 79 év között.
Súlymérési pontosság		0,0 kg – 40,0 kg: ± 0,4 kg (0,0 font – 88,2 font: ± 0,88 font) 40,0 kg – 150,0 kg: ± 1% (88,2 font – 330,0 font: ± 1%)
Pontosság (S.E.E.)	Testzsír százalék:	3,5%
	Viszcerális (zsigeri) zsírtartalom szint:	3 szint
Szavatosság		5 év
Áramellátás		4 db AA elem (R6) (Használhat AA alkáli elemeket is (LR6).)
Elem élettartama		Körülbelül 1 év (mangán elemeket használva, napi négy méréssel)
Működési hőmérséklet / páratartalom / légnyomás		+10 és 40°C között / 30 és 85% relatív páratartalom között / 700 és 1060 hPa nyomás között
Tárolási és szállítási hőmérséklet / páratartalom / légnyomás		-20 és 60°C között / 10 és 95% relatív páratartalom között / 700 és 1060 hPa nyomás között
Áramütés elleni védelem		Belső tápellátású elektromos orvosi berendezés
Felhelyezett alkatrész		BF típus (markolat-elektrodák, lábelektrodák)
IP besorolás		IP21
		*Az IP védetség osztályozási szintje az IEC 60529 szabványban megadott módon értendő. Az egység 12,5 mm átmérőjű, vagy annál nagyobb idegen tárgyak (például egy ujj) hatásai ellen védett. Az egység függőlegesen érkező vízcseppek hatása ellen védett.
Súly		Körülbelül 2,2 kg (4,85 font) (az elemeket is beleértve)
Külső méretek	Kijelző egység:	Kb. 300 (szélesség) × 35 (magasság) × 147 (mélység) mm (Kb. 11 3/4" (szélesség) × 1 3/8" (magasság) × 5 3/4" (mélység))
	A készülék:	Kb. 303 (szélesség) × 55 (magasság) × 327 (mélység) mm (Kb. 11 7/8" (szélesség) × 2 1/8" (magasság) × 12 7/8" (mélység))
A csomag tartalma		Testösszetétel monitor, 4 AA mangán elem (R6), használati útmutató, Garanciajegy
Megjegyzés:	A műszaki változtatások jogát előzetes értesítés nélkül fenntartjuk.	

CE0197

Ez az eszköz teljes mértékben megfelel a 93/42/EGK számú EK irányelvnek (Orvostechnikai eszközökre vonatkozó irányelv).

A szimbólumok leírása a modelltől függően a terméken, a termék csomagolásán vagy a használati útmutatóban található			
	Érintkező rész - BF típus Az áramütés elleni védelem szintje (áramszivárgás)		Sorozatszám
IP XX	IP védetség az IEC 60529 szabvány alapján		Hőmérséklet korlátozás
	CE jelölés		Páratartalom korlátozás
	GOST-R szimbólum		Légköri nyomás korlátozás
EAC	Eurázsiai megfelelés szimbóluma		Egyenáram
	A felhasználónak javasolt elolvasnia a használati útmutató vonatkozó fejezeteit		A terméket nem használhatják orvosi implantátummal, pl. szívritmusszabályzóval, mesterséges szívvel, tüdővel vagy egyéb elektronikus életfenntartó eszközzel rendelkező személyek.
A termék gyártási ideje az adattáblán és a csomagoláson található sorozatszámba integrált: az első 4 számjegy a gyártás évét, a második 2 számjegy pedig a gyártás hónapját jelöli.			



A termék megfelelő elhelyezése
(Elektromos és elektronikus készülékekből származó hulladék esetén)

A készüléken és a dokumentációban található ábra azt jelzi, hogy a berendezés az élettartama végén nem háztartási hulladékként kezelendő. A szabályozatlan hulladékkezelés elleni környezet és az egészség védelme érdekében a berendezést élettartama végén az egyéb hulladéktípusoktól elkülönítve kell kezelni, és gondoskodni kell alkotóelemeinek megfelelő újrahasznosításáról.

A berendezés használaton kívüli részeinek újrahasznosításával kapcsolatban a háztartáson belüli felhasználók a viszonteladóval (ahol a berendezést vásárolták), vagy a helyi önkormányzati hivattalal vegyék fel a kapcsolatot.

Üzleti felhasználók forduljanak viszonteladójukhoz, és a termék vásárlásakor kötött szerződés feltételeinek megfelelően járjanak el. A termék nem kezelhető együtt egyéb kereskedelmi hulladékokkal.

A termék nem tartalmaz egészségre ártalmas összetevőket.

Használt elemek elhelyezését a használt elemek elhelyezésére vonatkozó nemzeti szabályozásnak megfelelően kell elvégezni.

Fontos információk az elektromágneses kompatibilitásról (EMC)

Ezt a terméket az OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. gyártotta az EN60601-1-2:2015 Elektromágneses kompatibilitás (EMC) szabványoknak és előírásoknak a betartásával.

Ezzel az EMC szabvánnyal kapcsolatos további dokumentációk az OMRON HEALTHCARE EUROPE használati útmutatóban található címén vagy a www.omron-healthcare.com webhelyen érhetők el.

<p>Gyártó</p> 	<p>OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPÁN</p>		
<p>EU-képviselő</p> <table border="1" data-bbox="107 1456 267 1522"> <tr> <td data-bbox="107 1456 185 1522">EC</td> <td data-bbox="189 1456 267 1522">REP</td> </tr> </table>	EC	REP	<p>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLLANDIA www.omron-healthcare.com</p>
EC	REP		
<p>Leányvállalatok</p>	<p>OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com</p> <p>OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Gottlieb-Daimler-Strasse 10, 68165 Mannheim, NÉMETORSZÁG www.omron-healthcare.com</p> <p>OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCIAORSZÁG www.omron-healthcare.com</p>		

Származási ország: Kína